

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

Index

The Index includes play titles and the names of authors, as well as other proper names, but not the names of characters in plays. Authors or adapters of plays and operas, and other writers and composers (except Shakespeare) are given in round brackets after the titles. Play types and other literary or musical forms are indicated where appropriate. Japanese as well as Western names are listed by family name. Entries in the Chronology are not included, nor is the text of *The Braggart Samurai*. R.M.

- 68/71 Kokushoku Tendo (68/71 Black Tent Theatre), 18
- Abe, Kobo, 69
- Actor's Theatre (Haiyuza), 60, 67, 68, 69
- Aeschylus, 184
- Agasha, Mohan, 77
- Akkan Richard* (Sho Ryuzanji), 32
- Aldwych Theatre (London), 244
- Alice in Wonderland* (Lewis Carroll), 98, 108
- All's Well That Ends Well*, 253
- Althusser, Louis, 143
- Amano, Jeanette, 95
- Amundsen, Roald, 51
- Anti-Imperialist League, 56
- Anti-Vietnam War Movement, 17
- Antony and Cleopatra*, 10, 202–213
- Apocalypse Now* (Coppola), 32
- Arbeiter Bühne und Film*, 56
- Arena Stage (USA), 28
- Arima, Masahiko, 130
- Aristotle, 146, 163, 246
- Ariwara, Narihira, 169
- Arrowsmith, William, 158
- Artaud, Antonin, 3, 72, 81
- As You Like It*, 186, 224
- Asahi* (newspaper), 67
- Asahina* (Kyogen play), 217
- Asakura, Setsu, 97
- Asari, Keita, 6
- Ashikaga period, 161, 164, 169, 176
- Asuka period, 30
- At the Hawk's Well* (Yeats), 54
- Azuchi-Momoyama period, 23
- Bacchae, The* (Euripides), 28, 87, 88, 89, 158
- Bacon, Francis, 65
- Bakhtin, Mikhail, 21
- BAM (New York), 32
- Bando, Tamasaburo 8, 249
- Barba, Eugenio, 3, 72, 74, 77, 78–9, 84
- Barker, Clive, 80
- Barthes, Roland, 80, 143, 144
- Beale, Simon Russell, 244
- Beaumarchais, Pierre-Augustin Caron de, 60
- Beckett, Samuel, 18, 21, 26, 28, 29, 62, 81, 87, 88, 90, 91, 215, 220, 224, 244
- Beggar's Opera* (Gay), 58
- Belsey, Catherine, 173, 208
- Berkeley Repertory Theater (USA), 28
- Berliner Ensemble, 62, 63, 64, 105
- Berry, Francis, 152
- Betsuyaku, Minoru, 18, 68–9, 83
- Bharucha, Rustom, 3, 73, 75–7
- Billington, Michael, 92, 112, 122–3,
- Bradley, Andrew Cecil, 156
- Braggart Samurai, The* (Yasunari Takahashi), 7, 10, 217, 223, 225
- Branagh, Kenneth, 252
- Brecht, Bertolt, 3, 17, 18, 55, 57, 60, 62–4, 66, 70, 81
- Breuer, Lee, 81, 82
- British Council, 5, 72
- Britten, Benjamin, 3
- Broken Hamlet* (Shozo Uesugi), 30, 31
- Brook, Peter, 3, 9, 20, 21, 26, 62–4, 72, 76, 79, 80, 86, 92, 106, 111, 118, 193, 244
- Bruckner, D. J. R., 96

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

Index

351

- Brustein, Robert, 83, 85, 91
 Bungaku-za (The Literary Company), 16
 Bungei Kyokai (Literary Arts Association), 38–52
 Bunraku, 4, 6, 8, 10, 25, 44, 129–30, 131, 143, 148–9, 164, 185, 186–96, 201, 243, 245–7, 249, 251, 252
 Burgess, Anthony, 34, 107
 Burzynski, T., 80
 Butler, Judith, 203

 Calderón de la Barca, Pedro, 185
Cardinal, The (Shirley), 147
 Carroll, Lewis, 98, 107, 108
 Carruthers, Ian, 89–90
Cascando (Beckett), 28, 90
 Cervantes, Miguel de, 220
 Cheek By Jowl Theatre Company, 5, 29–30
 Chekhov, Mikhail Aleksandrovich, 17, 29, 35, 48, 55, 56, 82, 87, 91, 119, 121
Chekhov: A Paradise Lost, The (Suzuki), 83
 Chijinkai Theatre Company, 6
 Chikamatsu, Monzaemon, 46, 61, 141, 143, 145–58, 189, 190, 194, 197, 201, 243, 247
Chronicle of Macbeth, The (Suzuki), 83, 87, 90–1
Chushingura (Kabuki play), 27
 Claudel, Paul, 149
 Clifford, James, 81
Clytemnestra (Suzuki), 83
 Cocteau, Jean, 97, 109
 Comédie Française, 46
Comet Messenger Siegfried (Hideki Noda), 32, 94–5, 96, 104
 Communist Party of Japan, 55
 Conn, Stewart, 115, 116
 Coppola, Francis Ford, 32
Coriolanus, 9, 64, 85
 Coveney, Michael, 121
 Craig, Edward Gordon, 3, 103
 Cultural Revolution (China), 17
Curlew River (Benjamin Britten), 9
 Curtin, Peter, 90
Cymbeline, 9, 132

 Daichi, Mao, 34, 100, 101
 Daimon, Goro (as Bottom), 27
 Daisan Erotica, 34
 Dalcroze method, 53–4
Danse Espagnol (Tchaikovsky), 93
Daughter of Time, The (Josephine Tey), 34
 de Jongh, Nicholas, 119
 Deguchi, Norio, 19, 20, 35
 Dekker, Thomas, 147
 Dench, Judi, 252

 Derrida, Jacques, 208, 211
Descent of the Brutes (Hideki Noda), 32, 94–5, 96–9
Deux ans de Vacances (Jules Verne), 98
Doctor Faustus (Marlowe), 132
 Dogen (Zen priest), 184
 Doi, Shunsho, 41, 44, 47, 49–50
Dojoji (Noh play), 174, 248
Doll's House, A (Ibsen), 47
Don Hamlet: A Pathetic Play (Suzuki), 87
Don Quixote Liberated (Lunacharski), 56
 Drama and Dance Advisory Committee, British Council, 5
 Duncan, Isadora, 3

 Edinburgh Festival, 1, 24, 25, 32, 71
 Edo period, 161, 197, 201
 Eliot, Thomas Stearns, 121, 152
 Elizabeth I, Queen, 64, 142
 Elizabeth, Queen (wife to Edward IV) 244
 Emi, Onsui, 215
 En, Stage (Tokyo), 130
 En, Theatre Group, 130
Endgame (Beckett), 29, 87, 88, 244
 Engeki Jikkenshitsu ‘Tenjo Sajiki’ (Theatre Laboratory ‘The Gallery’), 18
 English Shakespeare Company, 5, 29, 252
 Euripides, 146, 157, 158
 Eyre, Sir Richard, 8

Falstaff (Actor’s Theatre), 62
Falstaff (Verdi), 214
 Falstaff, Sir John, 179, 217–18
Farewell Cult Trilogy, The (Suzuki), 89
 Farrel, Joseph, 105
 Fauré, Gabriel, 23
Forbidden Planet (film), 113
 Ford, John, 146, 147
 Foucault, Michel, 143
 Fujimori, Misao, 54
 Fujita, Sokyū, 130
 Fukuda, Tsuneari, 18, 19
 Fuller, Loie, 3
Funa-Benkei (Noh play), 111
Furyu dancing, 199

 Galilei, Galileo, 96
 Garber, Marjorie, 203
 Gay, John, 58
 Geertz, Clifford, 142
 Gendaijin Gekijo (Theatre of Modern Men), 18, 24
Genji Monogatari (Lady Murasaki), 163
 Genroku period, 201
 German Communist Party, 57
 German Expressionist drama, 55

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

352

Index

- Ginza Saison Theatre (Tokyo), 9
 Globe playhouse (London), 186
 Goering, Richard, 55
 Gogol, Nikolai Vasilievich, 60
 Gombrich, Ernst, 149–50
Good Person of Szechuan (Brecht), 60
 Gore-Langton, Robert, 118
 Gorky, Maksim, 4, 17, 26, 48
 Graham, Martha, 81
 Greenblatt, Stephen, 173
Greetings from the Edge of the Earth, Part One (Suzuki), 87–90
Greetings from the Edge of the Earth, Part Three (Waiting for Romeo) (Suzuki), 87, 91
 Grotowski, Jerzy, 3, 74–5, 78, 80

 Haggio, Moto, 98
Hagoromo (Noh play), 250
 Haiyuza (Actor's Theatre), 16, 60, 67, 68, 69
Hakozaki (Zeami), 170
Half Gods (Hideki Noda), 32, 95, 97–8, 100
 Hall, Sir Peter, 63, 244, 245, 253
 Halley, Edmund, 96
Hamlet, 6, 7, 22, 29, 30, 35–6, 38–52, 54, 59, 60, 62, 64, 120, 129, 132, 142, 157, 243
Hanago (Kyogen play), 221
 Handel, George Frederick, 93
Hanshin (Half-Gods) (Noda), 32, 95, 97–8, 100
 Hanshiro, Iwai, 205–6
 Hasegawa, Tetsuo, 61
 Hashizume, Isao, 100, 130
 Hearn, Lafcadio, 43
Hedda Gabler (Ibsen), 118
 Hegel, Georg Wilhelm Friedrich, 54, 55
Heike Monogatari (classic tale), 189
Heiki Nyogo no Shima (Chikamatsu), 189, 190
Heimat (Sudermann), 47
 Heinz, Wolfgang, 64
 Henry, William A., 85
 Heyerdahl, Thor, 97, 98
 Heywood, Thomas, 147
 Hijikata, Yoshi, 59–60
Himawari (Juichiro Takeuchi), 35
 Hirohito, Emperor, 89
Hitokotonushi (Noh play), 174
 Holt, Thelma, 71
 Honda Theatre, Tokyo, 94
 Honda, Hakutarō, 100
Horazamurai (The Braggart Samurai), 217, 223, 225
 Hurd, Douglas, Lord, 6

 Ibsen, Henrik, 4, 17, 45, 47, 48, 52, 55, 56, 81, 118, 119, 121, 122
 Ichihara, Etsuko, 67
 Ichikawa, Sadanji, 46
 Ichikawa, Somegoro (Koshiro Matsumoto), 7, 21
 Ichimura-za (theatre), 198
 Imperial Theatre (Tokyo), 38, 46–7
Importance of Being Earnest, The (Wilde), 118
 Inoue, Hisashi, 15
 Inryoku, Banyu, 7
 Ionesco, Eugène, 87, 216
Ise Monogatari (verse romance), 168–9
 Isozaki, Arata, 29, 223
 Ito, Kisaku, 54
 Ito, Kunio (*see* Senda, Koreya)
 Ito, Michio, 53, 81
 Ito, Osuke, 54
Ivanov (Chekhov), 87, 89
 Iwai, Masahiro, 100
 Izumo, Takeda, 189
Izutsu (Zeami), 177–9, 182

 Japan Festival (1991), 6, 40, 71
 Japan-China war, 60
 Japanese Communist Party, 59
 Jayaganesh, 74
Jesus Christ Superstar, 6
 Jiyu Gekijo (Free Theatre), 45, 48
John Gabriel Borkman (Ibsen), 45
 Jokyo Gekijo (Situation Theatre), 18
 Jonson, Ben, 163, 185
Juliet (Suzuki), 28–9,
Julius Caesar, 51, 59
 Jung, Karl Gustav, 180

 Kabuki, 2, 4, 6, 8, 9, 10, 17, 21, 24, 27, 29, 35–6, 38, 39, 40, 41, 44, 45, 50–1, 52, 82, 84, 86, 103, 115, 118–19, 126, 129–31, 137, 164, 185, 186, 187, 193, 197–213, 243–53
Kagekiyo Victorious (Chikamatsu), 146–8
Kagotsurube Sato no Yoizame (Kabuki play) 206, 210–11
 Kaifu, Toshiki, 6
 Kaitaro, Tsuno, 106
 Kajii, Motojiro, 25
Kakyo (Zeami), 182
 Kan'ami (father of Zeami), 163, 171, 172
Kanadehon Chushingura (Kabuki play), 36, 243
Kanadehon Hamlet (Harue Tsutsumi), 35–6
 Kanagaki, Robun, 7, 40
Kanemaki (Noh play), 174
 Kant, Immanuel, 54

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

Index

353

- Kantor, Tadeusz, 82
 Kanze troupe (Noh), 163, 172
 Kanze, Hisao, 250
 Kanzeon (bodhisattva), 163
Kapital, Das (Marx), 56
 Kaprow, Alan, 81
 Kara Gumi *see* Jokyo Gekijo
 Kara, Juro, 18, 68–9
Karatachi Diary, 88
 Kawakami, Otojiro, 40, 48
 Kawakami, Yasunori (as Duke of York), 19
 Kawamura, Takeshi, 34
 Kawatake, Shinshichi, 206
 Kawatake, Toshio, 39, 44
 Kawataki, Shigetoshi, 48
 Kelly, Jude, 1
 Kemp, William, 179
 Kermode, Frank, 180
 Kimura, Koichi, 6
King Henry IV Parts One and Two, 217, 219, 220, 224
King Henry V, 20
King Henry VI, Part Three, 19
King Henry VI, Parts One to Three, 20
King Lear, 7, 22, 28, 29, 35, 63–4, 87, 92, 93, 126–37, 152, 184–5, 186, 215, 244
 Kinnock, Neil, 6
 Kinokuniya Grand Prix, 94
 Kinoshita, Junji, 41
 Kintetsu Art Museum, Osaka, 187
 Kiritake, Iccho, 187
 Kishida Drama Grand Prix, 94
 Kiyama Jimusho, 35
 Kiyoshi, Oka, 88
 Klimt, Gustave, 3
 Kobayashi, Masaki, 67
 Koeber, Raphael von, 54
Kojiki (quasi-historical chronicle), 168
Kojiki Shibai (The Beggars' Play), 58
Kokinshu (poetry), 171, 172
Kokusenya Kassen (Kabuki play), 201
 Konparu, Zenchiku, 163
 Kosintsev, Grigori, 3
 Kosuke, Tsutamori, 89
 Kott, Jan, 16, 51, 61, 62–4, 92, 244, 245
 Kurihara, Komaki (as Lady Macbeth), 23, 251
 Kuro Tento *see* 68/71 Kokushoku Tento
 Kurosawa, Akira, 3, 22–3, 67, 215
 Kushida, Kazuyoshi, 35
 Kyd, Thomas, 147
 Kyle, Barry, 9
Kyoganoko Musume Dojōji (dance repertoire), 206
 Kyogen, 2, 4, 10, 48, 115, 187, 214–25, 245, 252–3
L'Homme Qui (Peter Brook), 86
 Lacan, Jacques, 143, 210, 212
 Laqueur, Thomas, 209
Largo (Handel), 93
 Lauren, Ellen, 90
 Leavis, Frank Raymond, 152
Lehrstücke (Brecht), 57
 Leiter, Samuel, 95
 Lepage, Robert, 2, 3, 9, 72, 80, 85
 Leveaux, David, 9, 10,
 Levine, Laura, 209
 Lewis, Peter, 7
 LIFT (London International Festival of Theatre), 71
 Lindtberg, Leopold, 64
 Little Theatre Movement *see* *Shogekiyo Undo*
 Lord Chamberlain's Men, 220
Love Suicides at Amijima, The (Chikamatsu), 148, 153–8
Love Suicides at Sonezaki, The (Chikamatsu), 148, 153–8
Lower Depths, The (Gorky), 27
 Lunacharski, Anatoli, 56
 Luxemburg, Rosa, 56
 Lyubimov, Yuri, 6
Macbeth, 1, 9, 10, 21, 22–5, 27, 31–2, 34, 72, 87, 89, 115–16, 118, 142, 158, 187, 215, 251
 Maeterlinck, Maurice, 56
Mahabharata (Peter Brook), 76, 79, 80
Mainichi (newspaper), 67
 Majestic Theatre (New York), 95, 96
 Major, John, 6
Man Named Macbeth, A (Takeshi Kawamura), 34
Man'yōshū (poetry), 171, 172
 Manchurian invasion, 58
 Manet, Edouard, 3
 Mansaku no kai (Kyogen troupe), 217
Marat/Sade (Peter Weiss), 27
 Marcuse, Herbert, 143
 Marin, Maguy, 82–3
 Marlowe, Christopher, 132, 143, 185
 Martin, Karl Heinz, 57
 Marx, Karl, 55, 56
 Matsui, Sumako, 47
 Matsumoto, Koshiro, 9, 21
 Matsuoka, Kazuko, 9, 22, 116–17
 Matsuoka, Shimpei, 177
Mawashi wo shimeta Shakespeare (Hideki Noda), 15
 May Revolt (France), 17
 McGuinness, Frank, 122
Measures Taken, The (Brecht), 57

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

354 Index

- Medea* (Euripides), 1, 147
 Meiji Era, 4, 16, 35, 36, 54, 58, 82, 145, 201, 215
Menaechmi (Plautus), 217
 Mendes, Sam, 86
Merchant of Venice, The, 43, 44, 59
Merry Wives of Windsor, The, 7, 10, 20, 61, 106, 214–25
 Meyerhold, Vsevolod Emilievich, 40
Midsummer Night's Dream, A, 9, 20, 26, 32, 34–5, 85, 99, 118, 174, 176–82
 Mikami, Isao, 67
Miles Gloriosus (Plautus), 217
 Miller, Arthur, 252
 Milwaukee Repertory Theater (USA), 28
 Miyajima (Noh Theatre), 250
 Mizuguchi, Biyo, 41, 44
 Mnouchkine, Ariane, 2, 3, 9, 72, 77, 80, 81, 100
 Mokuami (playwright), 61
 Monk, Meredith, 82
Monty Python, 98, 108
 More, Sir Thomas, 144
 Mori, Ogai, 41
 Morita, Kan'ya, 35–6
 Morita-za (theatre), 198
 Motomasa (son of Zeami), 163
Much Ado About Nothing, 32, 99, 105, 106, 118
 Mullaney, Steven, 199
 Muller, Heiner, 72
 Murasaki, Lady, 163

 Nakadai, Tatsuya (as Hamlet), 61, 63, 65, 66, 67
 Nakamura, Kankuro, 8
 Nakamura, Utaemon, V, 207
 Nakamura, Utaemon, VI, 207
 Nakamura-za (theatre), 198
 Nakaya, Noboru, 130
 Nakayama, Taro, 6
Narukami (Kabuki play), 8
 National Bunraku Theatre, Osaka, 186, 187, 188
 National Theatre, Tokyo, 186
 National Theatre, London *see* Royal National Theatre
 Natsumi, Soseki, 48
 New Left Movement, 24
 New Tsukiji Theatre Company (Shin Tsukijiza), 59
New York Times, 96
Nichinichi Shinbun (Tokyo newspaper), 47
 Nietzsche, Friedrich Wilhelm, 55
Night and Clock (Tadashi Suzuki), 21, 27, 87
 Nightingale, Benedict, 112, 119

Nihongi (chronicle), 168
 Ninagawa, Yukio, 1, 2, 4, 8, 10, 18, 20, 21–6, 35, 38, 69, 106, 110–23, 124, 215, 251
Ningyō Joruri, (puppet theatre; *see also* Bunraku) 30, 148–9
 Nissei Theatre, Tokyo, 20, 21, 67, 105, 106, 107
 Noble, Adrian, 9, 86
 Nobumitsu (heir to On'ami), 165
 Noda, Hideki, 15, 18, 32–4, 94–109
 Noh, 2, 4, 6, 8, 9, 10, 17, 29, 43, 44, 48, 79, 84, 86, 91, 93, 110–23, 126, 130–1, 133, 137, 153, 159–75, 176–85, 186, 201, 203, 215, 216, 223, 245–53
 Nokia Theatre Award, 94
Nothing Like the Sun (Anthony Burgess), 34
 Nottingham Playhouse, 71
 Nouryeh, Andrea, 105
 Nunn, Trevor, 9, 20

 Odashima, Yushi, 18, 19, 20, 87, 105–6, 125
 Ohta, Shogo, 18
 Oishi, Kuranosuke, 51
 Okuni (female entertainer), 199, 200, 201
 Olivier, Laurence, 244
On the Dramatic Passions, II (Suzuki), 83
 On'ami (nephew of Zeami), 163
 Ono, Seki, 83
 Ono, Yoko, 81
 Orgel, Stephen, 173, 203, 209
Orin (Chijinkai Theatre play) 6
 Osanai, Kaoru, 45–6, 55, 60
 Osborne, Charles, 121–2
 Osinski, Z., 80
 Osugi, Sakae, 55
Othello, 20, 61, 105, 117, 129, 142, 152–3, 157, 169, 215, 249
Our Town (Wilder), 155

 Pabst, G. W., 58
 Paik, Nam June, 81
 Patterson, Annabel, 180
 Pavis, Patrice, 71, 72, 77, 80
Peer Gynt (Ibsen), 122
 Peking Opera, 26
 Petrarch, Francesco, 170
 Pinter, Harold, 87, 244–5
 Pirandello, Luigi, 97
 Piscator, Erwin, 56
 Piscatorbühne (Berlin), 56
 Pissarro, Camille, 3
Pizzicato Polka, 88
 Planchon, Roger, 64
 Plato, 98, 101
 Plautus, 217, 219–20
 Playhouse Theatre (Edinburgh), 1, 4, 5

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

Index

355

- Plotinus, 180, 185
 Porter, Cole, 115
 Prado, Perez, 88
 Prokofiev, Sergei, 28
 Proletaria Bungei Renmei (Proletarian Literary Federation), 56
 PROT (Japanese Proletarian Theatre League), 56, 58–9,
 Pseudo Dionysius, 180–1
- Raleigh, Sir Walter, 142
Ran (Kurosawa), 67
 Ratcliffe, Michael, 1
 Rea, Kenneth, 7
Requiem (Fauré), 23
Return to the Forbidden Planet (rock musical), 113
Richard III, 32, 34, 38, 99, 107, 244
 Rickman, Alan, 6
 Rimer, J. Thomas, 82
Ring of the Niebelung (Wagner), 98, 104
 Riviere, Joan, 203
Rodoku actor training, 42, 44, 47, 49
Rodoku-kai (Playreading club), 41
Romeo and Juliet, 21, 28–9, 87, 91, 105, 129, 243
 Royal Dramatic Theatre Company (Sweden), 30
 Royal National Theatre, London, 5, 7, 23, 24, 29, 71, 72, 253
 Royal Shakespeare Company, 9, 18, 20, 29, 63–4, 71, 72, 244, 245, 252
 Ryojanji Temple, 26
 Ryunosuke, Tsukigata, 58
Ryuzanji Hamlet (Sho Ryuzanji), 32
Ryuzanji Macbeth (Sho Ryuzanji), 31–3
 Ryuzanji, Sho, 30–2
- Sagi-Musume* (Kabuki play), 8
 Said, Edward, 2, 3, 75
 St. Paul, 180–1
 Saint-Saëns, Charles Camille, 3
 Sakurada, Junko, 100
Sakuradoki Zeni no Yononaka (Kabuki *Merchant of Venice*), 201
 Sakura-sha (Cherry Blossom Company), 18, 24
Sandaime Richard (Hideki Noda), 107
 Sasano, Takashi, 100
 Sasayama, Takashi, 141–2
 Sato, Makoto, 18
 Schechner, Richard, 3, 9, 73–80
 Schopenhauer, Arthur, 54, 55
 SCOT (Suzuki Company of Toga), 18, 28
 Scott, Captain Robert Falcon, 51
Sea Battle, The (Richard Goering) 55
Seji Kenbunroku (historical commentary) 201
 Sellars, Peter, 81
 Senda, Koreya (Kunio Ito), 53–70
 Seno, Kappa, 23
 Serban, Andrei, 83
Seven Streams of the River Ota, The (Robert Lepage), 80
 Sha, Tamae, 95
 Shakespeare Institute, 244
 Shakespeare Theatre troupe, Tokyo, 20
 Shakespeare's Globe Theatre, London, 6
Shakuntala (dir. Grotowski), 80
 Shaw, George Bernard, 48
 Sher, Anthony, 244
Shibaraku (Kabuki play), 245, 248
 Shimizu, Kunio, 6, 18
Shimpa (New School of Kabuki), 39, 43, 51
Shingeki (New Theatre) 4, 9, 10, 16, 17, 18, 21, 55, 56, 60, 68, 69–70
Shinju Ten no Amishima (Kabuki play), 201
Shinkokinshu (Shinto poems), 168
 Shionoya, Masayuki (as Macbeth), 33
Shirahige (Kan'ami), 172
 Shiraishi, Kayoko (as Titania), 27
 Shiraishi, Kayoko, 26, 27, 89
 Shirley, James, 147
Shirobana (School of Flower Arrangement), 34
 Shochiku Company, 8
Shogekijo Undo (Little Theatre Movement) 4, 16, 17, 18, 21, 30, 82, 83
Shunkan (Heike Nyogo Ga Shima, Kabuki play) 8
 Soko, Gettan, 183
 Somegoro *see* Ichikawa, Somegoro
Sonesaki Shinju (Kabuki play), 201
Spanish Tragedy, The (Kyd), 147
 Stage West (USA), 28
 Stanislavski, Konstantin Sergeevich, 81, 118
Stonehenge Trilogy, The (Hideki Noda), 95, 96
Stonehenge Trilogy, The (Hideki Noda), 98
 Strehler, Giorgio, 2, 72
 Strindberg, August, 17
 Stubbes, Philip, 176–7, 179
 Sudermann, Hermann, 47, 48
Sugawara Denju Tenarai Kagami (Takeda Izumo), 189, 195
 Suzuki, Tadashi, 18, 20, 21, 26–9, 38, 69, 71–93, 215
 Swan Theatre, Stratford-on-Avon, 8
 Synge, John Millington, 122
- Taiheiki* (chronicle *Record of Great Peace*) 172
 Takada, Ichito, 100

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

356 Index

- Takahashi, Yasunari, 7, 10, 91–2
 Takarazuka Kagekidan, 34, 86–7, 101
Takasago (Zeami), 160–75
 Takekawa, Yukihide, 103
 Takemoto, Oritaiu, 187
 Takeshita, Akiko, 99
 Takeuchi, Juichiro, 35
Tale of Lear, The (Suzuki), 28–9, 72, 83–4,
 85, 86, 87, 90–3
Tango at the End of Winter (Kunio Shimizu),
 6
 Tanisaki, Junichiro, 246
 Tara Arts, 30
 Tarlton, Richard, 179
 Tashiro, Takahide (as Henry VI), 19
 Tay, Josephine, 107
 Taylor, Paul, 112, 122
 Tchaikovsky, Peter Ilyich, 93
Tempest, The, 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 25–6, 85,
 86, 110–23, 132, 172, 186–96, 251
Tempo Juninen no Shakespeare (Hisashi
 Inoue), 15
 Tempo Reforms, 198
 Tenkei Gekijo (Theatre of Transformation),
 18
Tempesuto Arashi Nochi Hare (version of *The
 Tempest*), 187, 193
 Terayama, Shuji, 18
 Tey, Josephine, 34
 Thatcher, Margaret, 6
 Theatre Cocoon (Tokyo), 34–5
 Théâtre du Soleil (Paris), 105
 Théâtre Reper (Canada), 30
 Theatrul Bulandra (Romania), 30
Three Plays for Dancers (Yeats), 54
Three Sisters, The (Chekhov), 29, 35, 91
Threepenny Opera, The (Brecht), 57, 58, 60,
 62
Throne of Blood (Kurosawa), 22
 Tillyard, E. M. W., 245
 Tinker, Jack, 119
'Tis Pity She's a Whore (Ford), 147
 Togi, Tetteki, 44, 49
 Toho Company, 99–100, 107
 Tokugawa shogunate, 161, 164–5, 170, 197,
 198
 Tokugawa, Iemitsu, 200
 Tokugawa, Ieyasu, 198, 199
 Tokyo (Panasonic) Globe Theatre, 6, 7, 19,
 29, 187
 Tokyo Engeki Shudan (Tokyo Theatre
 Group), 58, 59
Tokyo Journal, The, 95
 Tokyo Left Theatre, 56
 Tokyo Senmon Gakko (Waseda
 University), 41
 Tolkien, J.R.R., 98
Troilus and Cressida, 64
Trojan Women, The (Euripides), 28
 Trotsky, Leon, 56
 Tsubouchi, Shoyo, 18, 40–52, 53, 55, 60,
 187, 188
Tsuchigumo (Noh play), 113
 Tsukayama, Masane (as Macbeth), 23,
 251
 Tsukiji Little Theatre, 55, 56, 59
 Tsurusawa, Seiji, 187
 Tsutsumi, Harue, 35–6
 Turner, Victor, 74–5, 177
 Twain, Mark, 96
Twelfth Night (Hideki Noda), 95, 99–108
Twelfth Night, 20, 33–4, 62, 77
Two Noble Kinsmen, The (Shakespeare and
 Fletcher), 8
 Uesugi, Shozo, 30, 31, 98
 UK90, 5, 72
 United Red Army, 24
 Vanguard Theatre (Zen'eiza), 56
 Verdi, Giuseppe Fortunino Francesco, 214,
 220, 223, 224
 Verne, Jules, 96, 97, 98
 Victoria and Albert Museum, London, 6
Voodoo Suite (Prado Perez), 88
 Volksbühne (Berlin), 56, 57
 Wagner, Wilhelm Richard, 96, 98, 104, 115
Waiting for Godot (Beckett), 224
 Wajda, Andrei, 6
 Waley, Arthur, 250
 Ward, Anthony, 9
 Waseda Middle School, 41
 Waseda Shogekijo (Waseda Little Theatre),
 18, 83, 87
 Waseda University, 41, 55
 Watanabe, Tamotsu, 205–6
 Watsuji, Tetsuro, 48
Wedding on the Eiffel Tower, The (Cocteau),
 97
 Wedekind, Frank, 48
 Weill, Kurt, 58
 Weimar Republic, 56–7
 Weiss, Peter, 27
 West Yorkshire Playhouse, 1
 Whistler, James Abbott McNeill, 3
 Wilde, Oscar, 118
 Wilder, Thornton, 155
 Wilson, Robert, 9, 72, 81, 82, 83, 215
Winter's Tale, The, 9, 20, 21, 106, 120, 152,
 172, 174
 Workers' International Relief, 56

Cambridge University Press

978-0-521-12951-0 - Shakespeare and the Japanese Stage

Edited by Takashi Sasayama, J. R. Mulryne and Margaret Shewring

Index

[More information](#)

Index

357

- Yakuza* (Japanese Mafia), 15, 34
 Yamada, Shoichi, 187, 188
 Yamagishi, Kayo, 39
 Yamamura-za (theatre), 198
 Yamasaki, Seisuke (as King Claudius), 31
 Yeats, William Butler, 3, 54, 74, 78, 81, 87, 183–4
Yomiuri (newspaper), 67
 Yoshida, Bunjaku, 187
 Yoshida, Hideko, 32
 Yoshida, Minosuke, 187, 194
 Yoshida, Tamao, 187, 193
 Yoshimitsu (shogun), 163
Yoshitsune Sembon Zakura (Bunraku play)
 25
 Yoshizawa, Ayame, 204–5
 Yoyugi National Stadium, Tokyo, 94
 Yujo Kabuki, 200
 Yume no Yuminsha (theatre company), 32, 94–109
 Zadek, Peter, 2, 72
 Zeami, 2, 10, 25–6, 61, 159–75, 248, 252
 Zeffirelli, Franco, 22